



Title	『フフ・トグ/青旗』（1941年） 第30号（10月11日）
Author(s)	
Citation	OUFCブックレット. 2017, 10-2, p. 316-326
Version Type	VoR
URL	https://hdl.handle.net/11094/62246
rights	
Note	

The University of Osaka Institutional Knowledge Archive : OUKA

<https://ir.library.osaka-u.ac.jp/>

The University of Osaka

<030-2-10-g> jürum-un sonusqal. [següder bui]

$\langle 030-2-10-m \rangle$ ന്റെ പരിധി. [ചിത്രം 3]

△030-2-09-γ△功労者に賞状を授与「ガンジール甘珠爾発」

<030-2-09-g> sayıgan jıruntu yabıyatan sayısıyal-un temdeg-i olıysan anu.

[illegible]

＜030-2-08-y＞アヘン吸引者が減少「ハイラル＝海拉爾発」

<030-2-08-g> tamaki yin sinul-tan (sinultan) çögeken bolbai.

<030-2-08-m> ଏହା ଏକ (ଏସିଆ) ସ୍ଥାନୀୟ ଗୋଟିଏ [ନିର୍ଦ୍ଧାରଣ କରନ୍ତୁ]

＜030-2-07-y＞興安学院五年生が実習を実施〔王爺廟発〕

(suryǝ́ǝ́d) suryayulilaqu arɣ-a-yi bolbasurayulɣu bayiɣu anu.

<030-2-07-g> kingyan suryal-un qorıyan-aça tabuduyar on-u surayçid
 Կինգյան սուրյալ-ւն զորյան-աճա տաբուդար օն-ւ սուրայչի՞

(అధికారి) ఆర్మీ ఆఫ్ ఇండియా <030-2-07-m>

<030-3-03-g> kōdege nutuy-un sergeyilegči nar-tu dūrim bolultai učir.

<030-3-03-m> తెలిగి పురాలోని ఆది శివాలయ ప్రాంతం, [మార్చి]

＜030-3-02-y＞第四回全満洲馬芸大会に馬主と馬が共に努力（新京）

[sin jǐng]

qural-tur kömün ba mori nigen qantu-bar čidal-i üjegülügsen anu (inü).

<030-3-02-g> dörbedüger uday-a-yin bükü manju-yin morin erdem-ün

تفسيره في شرحه من علمه (ص). [في هذا]

<030-3-02-m> ಸಾಧಿಸಲಾಗಿದೆ ಇಲ್ಲವೇ? ನೆ ಆದರೆ ಹತ್ತಿರ ನೆ ಹೋಗಿ ಗಾಳಿಯ ಬೆ ಮೊನ್ನೆ ಹೂಡಿಕೆಯ ೧೭ ಹೂಡಿಕೆ

ルンビリグ文

△030-3-01-y学校のために寄付を行う「ホーチン・バルガ||陳巴爾虎旗のスウ
anu. [qayučinbarʏu qosɪy-u-yin sūrūnbilɪg-ün čimege]

<030-3-01-g> surayuli-yin tula ünen sedkil-iyer kücülen çırmayıu bayıqu

[7] <http://www.vim.org>

$\langle 030-3-01-m \rangle$ $\mu_{\text{eff}} = 1.78 \pm 0.06 \mu_B$

見学「ハイラルII海拉爾発」

＜030-2-13-y＞ホーチン・バルガ^{||}陳巴爾虎小学校の生徒、ハイラル^{||}海拉爾市を
ijer-e ecigsen inü.

<030-2-131-g> qayučin baryu-yin bay-a suryayuli qayılar qotan-a toyurin
[ᠰᠠᠷᠢᠶᠠᠶᠤᠯᠢ ᠲᠠᠶᠢᠷ]

$\langle 030-2-13-m \rangle$ 030-2-13-m

＜030-2-12-y＞爽やかな秋に運動会を開催「ホルチン科爾沁左翼中旗発」

anu (inü).

<030-2-12-g> köğiltei sayıhan namur-un edür kötelbüri qural-i negegegsen
[מלך המלכות מלכות 6 פסוק]

אברהם (אברהם) פרידמאן, $\langle 030-2-12-m \rangle$ $\langle 030-2-12-m \rangle$

＜030-2-11-y＞小学校からのお知らせ

<030-2-11-g> baya suryayuli-yin čimege.

$\langle 030-2-11-m \rangle$ $\text{Sn}_{17}\text{As}_{19}\text{S}_{16}$

＜030-2-10-y＞情報（写真）

- <030-4-05-y> 衛生を重んずる
 <030-4-05-g> ariyun čiber (čeber)-i erkilekü keregtei.
 <030-4-05-m> 衛生 重んず (cheber) ɛ ʔaŋɣaŋ ʔaŋɣaŋ.
 <030-4-04-y> 身体の健康と勉学の意味にふつ
 tusa-yi keleküi annu (inu).
 <030-4-04-g> bey-e maqabud-un čikiray qatayu kiged bičig ungsiqu-yin ači
 ʔaŋ (che).
 <030-4-04-m> ʔaŋ ʔaŋɣaŋ ʔaŋɣaŋ ʔaŋɣaŋ ʔaŋɣaŋ ʔaŋɣaŋ ʔaŋɣaŋ ʔaŋɣaŋ
 <030-4-03-y> 衣服は何から作るのか (絵)
 [jıray bui]
 <030-4-03-g> yambar yayum-a-bar qubčasu bütügējü čidaqu aji (ajai).
 <030-4-03-m> ʔaŋɣaŋ ʔaŋɣaŋ ʔaŋɣaŋ ʔaŋɣaŋ ʔaŋɣaŋ ʔaŋɣaŋ ʔaŋɣaŋ
 <030-4-02-y> 健康、家庭及び修身欄
 <030-4-02-g> eregül ba, ger jayuraki kiged bey-e-yin kömüjil-ün küsünüg.
 <030-4-02-m> ʔaŋɣaŋ ʔaŋɣaŋ ʔaŋɣaŋ ʔaŋɣaŋ ʔaŋɣaŋ ʔaŋɣaŋ ʔaŋɣaŋ
 <030-4-01-y> 八十二歳の花嫁 [ɣɣ]
 <030-4-01-g> köke sudur. [7]
 <030-4-01-m> ʔaŋɣaŋ ʔaŋɣaŋ. [7]
 <030-3-12-y> 八十二歳の花嫁
 <030-3-12-g> nayan qoyar nasutai beri.
 <030-3-12-m> ʔaŋɣaŋ ʔaŋɣaŋ ʔaŋɣaŋ.
 <030-3-11-y> ジャラント＝扎賚特旗、今夏水害に遭う [ガンジーガ＝甘旗卡発]
 (yanjuy-a-yin) čimege]
 <030-3-11-g> jalayid qosıyın ene jün usun-u ayul bolıysan annu. [kančiy-un
 ʔaŋɣaŋ]
 <030-3-11-m> ʔaŋɣaŋ ʔaŋɣaŋ ʔaŋɣaŋ ʔaŋɣaŋ ʔaŋɣaŋ ʔaŋɣaŋ ʔaŋɣaŋ
 <030-3-10-y> 文学を紹介する
 <030-3-10-g> olan bükün-e uđq-a soyul-i taniyulıysan annu.
 <030-3-10-m> ʔaŋɣaŋ ʔaŋɣaŋ ʔaŋɣaŋ ʔaŋɣaŋ ʔaŋɣaŋ ʔaŋɣaŋ ʔaŋɣaŋ

<030-5-08-g>üsüg-ün taylburi, mongγul.

<030-5-08-m> സാമ്പത്തിക മന്ത്രി, തിരുവനന്തപുരം

＜030-5-07-y＞古代の偉人たちの名言を翻訳

<030-5-07-g> erden-ü boyda merged-ün amtatai üges-i orçiyulun biçigsen.

<030-5-07-m> ଆମର ଶ୍ରମିକଙ୍କୁ କାର୍ଯ୍ୟରେ ଲାଗିବାକୁ ଅନୁରୋଧ କରାଯାଇଛି ।

<030-5-06-y>花を描く、チヨイジャムス氏

<030-5-06-g> čěčeg-i jırıysan dayan, čoyjamsu..

030-5-06-m **מסמך מס' 030-5-06-m**

(繪)

へ030-5-05-yへ年老いてから幸せになりたければ子孫に良い教育を受けさせるべし
 surʔay-a. [jʉʉy]

<030-5-05-g> ödelküi-yin üyüür jıray-a gebel-e ür-e açi-ban sayıqan

<030-5-05-m> תאריך פרסום: 2017-05-03, [15:00]

＜030-5-04-y＞種々な詩

<030-5-04-g> jül jül-ün silüglel.

<030-5-04-m> त्तत त्तत त्तत.

<030-5-03-y>文芸欄

<030-5-03-g> uđq-a uran-u kūsünüg.

<030-5-03-m> תשרי 5 תשס"ג

<030-5-02-y>ホロンバイル＝呼倫貝爾の牧草地

<030-5-02-g> köln boyir-un mal aduyulqu belçiger.

<030-5-02-m> രീതി രീതി ന്ന സാക്ഷ്യം ഉണ്ടു.

<030-5-01-y>家畜欄

<030-5-01-g> mal tejiǵebüri-yin küsünüg.

<030-5-01-m> ന്ന അർത്ഥം ന്ന ഭാഷയിൽ.

＜030-4-06-y＞教育をめぐる諸状況

<030-4-06-g> suryal kömüjigülel kiged toyrırsan bayıdal.

$<0.30-4-06-m>$ ଏହାକୁ ଚିହ୍ନଟକରି ମଧ୍ୟ ସଂଗ୍ରହ କରାଯାଇଛି ।

- <030-6-09-m> *ᠮᠤᠩᠭᠣᠯᠢ ᠵᠠᠯᠠᠭᠤᠰ ᠠᠨ ᠤᠨ ᠤᠷᠦᠭᠦᠰᠢ ᠵᠢᠷᠠᠨ ᠤᠨ ᠤᠷᠦᠭᠦᠰᠢ ᠵᠢᠷᠠᠨ ᠤᠨ ᠤᠷᠦᠭᠦᠰᠢ*
- <030-6-08-y> 教育を論ず
- <030-6-08-g> *surval-i sigümjileküü anu (inü).*
- <030-6-08-m> *ᠰᠤᠷᠠᠯᠤᠢ ᠰᠢᠭᠤᠮᠵᠢᠯᠡᠬᠦᠷ ᠠᠨᠤ (inü).*
- <030-6-07-y> スパイを防ぐ (笑話)
- <030-6-07-g> *tangnayur (tangnayul)-i sergeyileküü iniyedüm üge.*
- <030-6-07-m> *ᠲᠠᠩᠨᠠᠶᠤᠷ (ᠲᠠᠩᠨᠠᠶᠤᠯ)ᠤᠢ ᠰᠡᠷᠭᠡᠶᠢᠯᠡᠬᠦᠷ ᠢᠨᠢᠶᠡᠳᠦᠮ ᠤᠭᠡ.*
- <030-6-06-y> モンゴル青年の健全な意思 (inü).
- <030-6-06-g> *mongyul jalayus nar-un uruysi čirmayiqu-yi ergeljeküü anu*
- <030-6-06-m> *ᠮᠣᠩᠭᠣᠯᠤ ᠵᠠᠯᠠᠭᠤᠰ ᠨᠠᠷ-ᠤᠨ ᠤᠷᠦᠭᠦᠰᠢ ᠵᠢᠷᠠᠨ ᠤᠨ ᠤᠷᠦᠭᠦᠰᠢ ᠵᠢᠷᠠᠨ ᠤᠨ ᠤᠷᠦᠭᠦᠰᠢ*
- <030-6-05-y> 青旗紙を祝す
- <030-6-05-g> *köke tuy sedkül-i belgelegsen (beleglegsen).*
- <030-6-05-m> *ᠬᠥᠬᠡ ᠲᠤᠶ ᠰᠡᠳᠬᠦᠯᠤᠢ ᠪᠡᠯᠭᠡᠯᠭᠡᠭᠰᠡᠨ (ᠪᠡᠯᠭᠡᠯᠭᠡᠭᠰᠡᠨ).*
- <030-6-04-y> 青旗を読んだ感想
- <030-6-04-g> *köke tuy-i üjejü törügdeggen sanal.*
- <030-6-04-m> *ᠬᠥᠬᠡ ᠲᠤᠶ ᠤᠢ ᠤᠵᠡᠵᠢ ᠲᠣᠷᠦᠭᠳᠡᠭᠭᠡᠨ ᠰᠠᠨᠠᠯ.*
- <030-6-03-y> 教育は大事である
- <030-6-03-g> *surval kömüjigülel-i kündüdkeküü anu (inü).*
- <030-6-03-m> *ᠰᠤᠷᠠᠯᠤ ᠬᠥᠮᠦᠵᠢᠭᠦᠯᠡᠯᠤᠢ ᠬᠦᠨᠳᠦᠳᠡᠬᠡᠬᠦᠷ ᠠᠨᠤ (inü).*
- <030-6-02-y> 学習にあたっての注意事項
- <030-6-02-g> *surval-dur bayiqu üyes surqu-yi kičiyeküü kedün jüil-ün učir.*
- <030-6-02-m> *ᠰᠤᠷᠠᠯᠤᠳᠤᠷ ᠪᠠᠶᠢᠭᠢᠬᠤ ᠤᠶᠡᠰ ᠰᠤᠷᠠᠭᠤᠢ ᠬᠢᠴᠢᠶᠡᠬᠦᠷ ᠬᠡᠳᠦᠨ ᠵᠦᠢᠯᠤᠨ ᠤᠴᠢᠷ.*
- <030-6-01-y> 読者寄稿欄
- <030-6-01-g> *ungsiyčid-ača iregsen eke bičig-ün küsünüg.*
- <030-6-01-m> *ᠤᠩᠰᠢᠶᠴᠢᠳᠠᠴᠠ ᠢᠷᠭᠰᠡᠨ ᠡᠬᠡ ᠪᠢᠴᠢᠭᠤᠨ ᠬᠦᠰᠦᠨᠦᠭ.*
- <030-5-08-y> 絵文字説明 ‘モンゴル’

<030-8-02-g> ünen siduryu ügei kömün ölüskü jobalang-i amsuysan anu.
 <030-8-02-m> ^{ᠤᠨᠡᠨ ᠰᠢᠳᠣᠷᠢᠭᠤ ᠤᠭᠡᠢ ᠬᠥᠮᠦᠨ ᠥᠯᠦᠰᠬᠦ ᠵᠣᠪᠠᠯᠠᠩ-ᠢ ᠠᠮᠰᠤᠶᠰᠠᠨ ᠠᠨᠤ.}

<030-8-01-y>兒童青旗

<030-8-01-g> keüked-ün köke tuy.

<030-8-01-m> ^{ᠬᠡᠭᠡᠬᠡᠳ-ᠦᠨ ᠬᠥᠬᠡ ᠲᠤᠶ.}

<030-7-06-y>日蒙会話解説 [一十六]
 tayilburilaqu. [26]

<030-7-06-g> nibun (yapun) mongyul keleičikü (keleičekü) üge-yi

<030-7-06-m> ^{ᠨᠢᠪᠤᠨ (ᠶᠠᠫᠤᠨ) ᠮᠣᠩᠭᠤᠯ ᠬᠡᠯᠡᠢᠴᠢᠬᠦ (ᠬᠡᠯᠡᠢᠴᠡᠬᠦ) ᠤᠭᠡ-ᠶᠢ} [26]

<030-7-05-y>愚かなテムリの物語 (絵)

<030-7-05-g> teneg temür kemekü üli ger. [jiryu bui]

<030-7-05-m> ^{ᠲᠡᠨᠭ ᠲᠡᠮᠦᠷ ᠬᠡᠮᠡᠬᠦ ᠤᠯᠢ ᠭᠡᠷ.} [ᠵᠢᠷᠢᠭ ᠪᠤᠢ]

<030-7-04-y>小さな物語

<030-7-04-g> bay-a üli ger.

<030-7-04-m> ^{ᠪᠠᠶ-ᠠ ᠤᠯᠢ ᠭᠡᠷ.}

<030-7-03-y>春ハバウの四季

<030-7-03-g> dörben čay delgerenggüi mongyul.

<030-7-03-m> ^{ᠳᠣᠷᠪᠡᠨ ᠴᠠᠶ ᠳᠡᠯᠭᠡᠷᠡᠩᠭᠦᠢ ᠮᠣᠩᠭᠤᠯ.}

<030-7-02-y>蠅 (はえ) と牛の物語 (絵)

<030-7-02-g> ilaya kiged üker-ün üli ger. [jiryu bui]

<030-7-02-m> ^{ᠢᠯᠠᠶᠠ ᠬᠢᠭᠡᠳ ᠤᠬᠡᠷ-ᠦᠨ ᠤᠯᠢ ᠭᠡᠷ.} [ᠵᠢᠷᠢᠭ ᠪᠤᠢ]

<030-7-01-y>青旗社からのお知らせ

<030-7-01-g> qoriy-a-ača medegülkü anu (inu).

<030-7-01-m> ^{ᠬᠣᠷᠢᠶ-ᠠ-ᠠᠴᠠ ᠮᠡᠳᠡᠭᠦᠯᠬᠦ ᠠᠨᠤ (ᠢᠨᠤ).}

<030-6-09-y>キハゴルの教育と宗教の改革を重視しよう

qubisyaqui (qubisyaqui)-yi čiqula bolyaqu anu.

<030-6-09-g> mongyul-un suryal kömüjigülei ba šasin surtaquun-i qalaŋu
 (ᠮᠣᠩᠭᠤᠯ-ᠤᠨ ᠰᠤᠷᠢᠶᠠᠯ ᠬᠥᠮᠦᠵᠢᠭᠦᠯᠡᠢ ᠪᠠ ᠱᠠᠰᠢᠨ ᠰᠤᠷᠲᠠᠭᠤᠨ-ᠢ ᠬᠠᠯᠠᠭᠤ)

<030-8-1-g> naran kiged yaĵar-un bömürčeg (bömürčeg).

$\langle 030-8-11-m \rangle$ (030-8-11-m).

<030-8-10-y>科学実験室（絵）

<030-8-10-g> sinjilekü suryal-un ger. [ʃiruy bui]

$<030-8-10-m>$ ଏକାକୀର ଏକାକୀର ମଂ. [ମାଧ୍ୟମ ଭେ]

＜030-8-09-y＞モンゴルの詩

<030-8-09-g> mongγul-un silüg.

$\langle 030-8-09-m \rangle$ $\rightarrow$ $\text{F}_{\text{m}}^{\text{m}}$

＜030-8-08-y＞花と根

<030-8-08-g> čėčėg kiged ündüsün.

<030-8-08-m> 2222 2222 22222222 .

＜030-8-07-y＞教養について

<030-8-07-g> suryal asayulta.

$\langle 030-8-07-m \rangle$

＜030-8-06-y＞習慣について

<030-8-06-g> sula kinaʔsan neyite-yin ʔaŋg.

<030-8-06-m>

＜030-8-05-γ＞写真説明

<030-8-05-g> següder-ün tayılburi

$<030-8-05-m>$ ആൻഡ് പ്ലാൻ

△030-8-04-▽両親を安心させる手紙

<030-8-04-g> eċġe eke-yin sedkil-i tavidqurayulqu ħakidal

<030-8-04-m> תאריך השלמת המשימה

△030-8-03-△果実酒の開発

<030-8-03-g> ħimis-ıver ariki-yi üileddüñ bütügebei.

$<0.30\text{-}8\text{-}03\text{-m}>$ Լճի լճափի և լճափից հեռավորության

△030-8-02-▽正直でない人が試験に遭う

